

## ABSTRAK

Aryokusumo. Hilarius. 2021. **Alih Wahana Novel *Bumi Manusia* Karya Pramoedya Ananta Toer ke Bentuk Film *Bumi Manusia* Karya Sutradara Hanung Bramantyo: Kajian Ekranisasi**. Skripsi. Yogyakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Sanata Dharma.

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan kajian ekranisasi tokoh dan penokohan dalam kategori proses perubahan, penambahan, pengurangan, dan perubahan bervariasi. Fokus penelitian ini terletak pada tokoh dan penokohan cerita. Tujuan penelitian ini adalah mendeskripsikan proses ekranisasi tokoh dan penokohan dari kedua karya tersebut.

Metode penelitian yang digunakan adalah metode deskriptif komparatif. Sumber data penelitian ini adalah novel *Bumi Manusia* karya Pramoedya Ananta Toer dan film *Bumi Manusia* karya sutradara Hanung Bramantyo. Data diperoleh dengan teknik membaca, teknik menyimak, dan teknik mencatat. Teknik analisis yang digunakan yakni, (1) menguraikan kutipan novel dan cuplikan film dan (2) mengidentifikasi terhadap perubahan tokoh dan penokohan.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa proses ekranisasi yang terjadi pada tokoh dan penokohan berupa proses perubahan tokoh dan penokohan, penambahan tokoh, pengurangan tokoh dan penokohan, dan perubahan bervariasi penokohan. Proses perubahan berbentuk perubahan kutipan novel menjadi dialog atau adegan film. Penambahan tokoh berbentuk bertambahnya tokoh dalam film. Pengurangan tokoh berbentuk pengurangan tokoh dalam film. Pengurangan penokohan berbentuk hilangnya karakter tokoh dalam film. Perubahan bervariasi penokohan terjadi dengan berubahnya karakter tokoh dalam novel ketika diangkat ke dalam film.

**Kata Kunci: Novel, Film, Ekranisasi, Proses Perubahan, Penambahan, Pengurangan, Perubahan Bervariasi.**

**ABSTRACT**

Aryokusumo. Hilarius. 2021. *The Transformation of the Novel Bumi Manusia by Pramoedya Ananta Toer into the film Bumi Manusia by director Hanung Bramantyo: Study of Ecranisation*. Essay. Yogyakarta: Indonesian Language and Literature Education Study Program, Faculty of Teacher Training and Education, Sanata Dharma University.

*This study aims to describe the study of figures and characterizations in the various categories of change, addition, downsizing and change processes. The focuses of this research lie in the figures and characterizations of the story. The purpose of this research is to describe the process of figures and characterization of the two works.*

*The research method used was descriptive comparative method. The data sources for this research were the novel Bumi Manusia by Pramoedya Ananta Toer and the film Bumi Manusia by director Hanung Bramantyo. The data was obtained by reading techniques, listening techniques, and note taking techniques. The analysis techniques used were (1) describing novel quotes and film clips and (2) identifying changes in characters and characterizations.*

*The results of this study showed that the process of ekranisation that occurs in characters and characterizations was in the form of character change and characterization, adding characters, character downsizing and characterizing, and changing characterizations. The changed process was in a form of changing a novel quote into a dialogue or film scene. The addition of characters was in a form of increasing characters in the film. The downsizing of a character was in a form of reducing characters in the film. The downsizing of characterization was in a form of the loss of the characters in the film. The changes of varied characterization was shown by the changing of a character in the film.*

**Keywords:** *Novel, Film, Ecranisation, Change Process, Addition, downsizing, Varied Change.*